

NOTICE ON IMPLEMENTATION OF A NEW COMPUTER SYSTEM

Dear Valued Customer,

Thank you for banking with MUFG Bank, Ltd., Ho Chi Minh City Branch and Hanoi Branch (hereafter called the "Bank").

We would like to inform you that our Bank's core system is being upgraded. The objective is to improve efficiency and customer service by speeding up the transaction process and enhancing the accuracy. The new system will be implemented on

MONDAY, DECEMBER 3, 2018

Some major changes and improvements are listed herein for your full enjoyment of the benefits from the new system. **Your in-depth attention on below guidelines is appreciated.**

1. BANK'S TARIFFS APPLIED FOR DOMESTIC OUTWARD REMITTANCE

Tariff of domestic outward remittance will be changed from **LOCATION** basis to **APPLICATION CHANNEL AND REMITTED AMOUNT** basis. Please see **Appendix I** for details of changes.

The current tariff applied for domestic outward Remittance will be still effective until Friday, November 30, 2018.

2. FORMAT OF ACCOUNT NUMBER

YOUR CURRENT 6-DIGIT ACCOUNT NUMBER (I.E. "123456" IN THE FOLLOWING EXAMPLE) WILL NOT BE CHANGED.

However, the format of account number indicated in documentation issued by the Bank (e.g. statement, credit / debit advice, confirmation...) will be changed as follows:

Current format (until Friday, Nov. 30, 2018)	New format (from Monday, Dec. 3, 2018)
511-3000-123456	<ul style="list-style-type: none"> • Hanoi Branch: 3639 VND ORD 123456 • Ho Chi Minh City Branch 3640 VND ORD 123456

- ✓ In case your account number(s) with our Bank has been informed in full format 511-3000-123456 to the third parties such as suppliers, local authorities, etc., please announce the new format of your accounts to them.

Especially for registration to State Bank of Vietnam for offshore long-term loan transaction and bank's account registration with tax authority, **please consult with State Bank of Vietnam and your tax department whether any change should be made.**

- ✓ **For outward remittance via GCMS+ service (Internet Banking):**

If your company has developed any offline tools to upload payment instruction from your accounting system to our GCMS+ or been using Magic offline tool provided our Bank, we must ask for your cooperation in modifying format of account numbers as follows:

Current format (until Friday, Nov. 30, 2018)	New format (from Monday, Dec. 3, 2018)
<ul style="list-style-type: none"> • Hanoi Branch: 6395113000123456VND • Ho Chi Minh City Branch 6405113000123456VND 	<ul style="list-style-type: none"> • Hanoi Branch: 3639VNDORD123456 • Ho Chi Minh City Branch 3640 VNDORD123456

3. **FORMAT OF REMITTANCE FORMS IN PAPER AND VIA 2D BARCODE**

Remittance form in paper and 2D Barcode will be changed upon new format of account. Please use the latest template provided by the Bank.

4. **NEW TRANSACTION REFERENCE ABBREVIATIONS AND NUMBER**

The global nature of our new system results in common references being implemented, with new reference abbreviations and numbers being used. Please refer to **Appendix II** for a summary table of the new abbreviations).

5. **GUIDANCE ON PROVIDING BENEFICIARY INFORMATION FOR OUTWARD REMITTANCE VIA GCMS Plus (INTERNET BANKING)**

Your payment instruction via GCMS Plus (Internet Banking) will be processed AUTOMATICALLY in the new system. Therefore, please follow the below mentioned guidelines when providing beneficiary information to ensure fast and accurate payment.

A. Intra-Office Remittance and Domestic Payment in Vietnam

Number of digits for beneficiary and beneficiary bank information will be changed as below:

Item	Before	After (Dec. 3 onward)
Beneficiary Name	Up To 140 digits in total	Up To 70 digits
Beneficiary Address		Up To 70 digits (including Country Name/ISO 2-digit Code)
Country		
Beneficiary Bank Information	Up To 140 digits	Up To 120 digits

For detailed guidance, please refer to Appendix III - **GUIDANCE ON PROVIDING BENEFICIARY INFORMATION FOR DOMESTIC REMITTANCE**

B. Overseas Payment

For detailed guidance, please refer to Appendix IV - **GUIDANCE ON PROVIDING BENEFICIARY INFORMATION FOR FOREIGN REMITTANCE**

For ease of reference and record, the appendices (Appendix I, Appendix II, Appendix III, and Appendix IV) are posted on our website at:

- Ho Chi Minh City Branch : <http://www.bk.mufg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hochiminhcity.html>
- Hanoi Branch : <http://www.bk.mufg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hanoi.html>

We greatly value your business with us and sincerely believe that our system upgrades will improve our services for you. Should you have any queries or require any further information or assistance regarding this matter, please do not hesitate to contact your account manager or related operation department.

Sincerely yours,

MUFG Bank, Ltd.
Ho Chi Minh City Branch and Hanoi Branch

THÔNG BÁO VỀ VIỆC TRIỂN KHAI HỆ THỐNG MÁY TÍNH MỚI

Thưa Quý Khách hàng,

Ngân hàng MUFG, Ltd. Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh và Chi nhánh TP. Hà Nội (“Ngân hàng”) xin chân thành cảm ơn quý khách đã sử dụng dịch vụ ngân hàng của chúng tôi.

Ngân hàng chúng tôi xin trân trọng thông báo tới Quý khách về việc nâng cấp hệ thống ngân hàng lõi của chúng tôi. Việc nâng cấp này nhằm mục đích nâng cao hiệu quả và chất lượng dịch vụ khách hàng với việc tăng cường tốc độ và tính chính xác của giao dịch. Hệ thống mới sẽ được triển khai vào

THỨ HAI, NGÀY 03 THÁNG 12 NĂM 2018

Có một số các thay đổi và cải tiến chính ảnh hưởng đến việc giao dịch ngân hàng của Quý Khách sẽ được liệt kê dưới đây. **Xin Quý Khách vui lòng ĐỌC KỸ những hướng dẫn của Ngân hàng.**

1. BIỂU PHÍ CHUẨN NGÂN HÀNG ÁP DỤNG CHO DỊCH VỤ CHUYỂN TIỀN ĐI TRONG NƯỚC

Biểu phí áp dụng cho chuyển tiền đi trong nước sẽ được thay đổi từ căn cứ theo **ĐỊA ĐIỂM** sang căn cứ theo **HÌNH THỨC GỬI LỆNH CHUYỂN TIỀN VÀ SỐ TIỀN CHUYỂN**. Xin vui lòng xem Phụ Lục I để biết thêm chi tiết thay đổi.

Biểu phí hiện tại áp dụng cho dịch vụ chuyển tiền đi trong nước sẽ áp dụng cho đến hết ngày thứ Sáu ngày 30 tháng 11 năm 2018.

2. ĐỊNH DẠNG SỐ TÀI KHOẢN

SỐ TÀI KHOẢN 6 CHỮ SỐ HIỆN TẠI CỦA QUÝ KHÁCH (NHƯ “123456” THEO CÁC VÍ DỤ DƯỚI ĐÂY) SẼ ĐƯỢC GIỮ NGUYÊN KHÔNG ĐỔI.

Tuy nhiên, định dạng số Tài khoản hiển thị trên tất cả các chứng từ phát hành bởi Ngân Hàng như sao kê tài khoản, giấy báo nợ / báo có, xác nhận ngân hàng, sẽ thay đổi như sau:

Định dạng hiện tại (cho đến 30 tháng 11 năm 2018)	Định dạng mới (từ 03 tháng 12 năm 2018)
511-3000-123456	<ul style="list-style-type: none">Chi nhánh TP. Hà Nội: 3639 VND ORD 123456Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh: 3640 VND ORD 123456

- ✓ Trong trường hợp (các) số tài khoản của Quý khách với Ngân hàng đã được thông báo ở định dạng đầy đủ 511-3000-123456 cho bên thứ ba như nhà cung cấp, chính quyền địa phương,..., xin Quý khách vui lòng thông báo định dạng mới của tài khoản cho các bên thứ ba đó

Đặc biệt với việc đăng ký khoản vay dài hạn nước ngoài với Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và việc đăng ký số tài khoản với cơ quan Thuế, xin vui lòng kiểm tra với Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và cơ quan thuế của Quý Khách về việc thay đổi số tài khoản.

- ✓ **Lệnh chuyển tiền đi qua hệ thống GCMS+ (Ngân hàng Điện tử)**

Nếu Quý khách đã phát triển bất kỳ công cụ ngoại tuyến nào để tải lệnh chuyển tiền từ hệ thống kế toán của Quý khách đến hệ thống GCMS+ của Ngân hàng hoặc sử dụng công cụ Magic được cung cấp bởi Ngân hàng, xin vui lòng điều chỉnh định dạng của số tài khoản như sau:

Định dạng hiện tại (cho đến 30 tháng 11 năm 2018)	Định dạng mới (từ 03 tháng 12 năm 2018)
<ul style="list-style-type: none">Chi nhánh TP. Hà Nội 6395113000123456VNDChi nhánh TP. Hồ Chí Minh 6405113000123456VND	<ul style="list-style-type: none">Chi nhánh TP. Hà Nội 3639VNDORD123456Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh 3640 VNDORD123456

3. BIỂU MẪU CỦA LỆNH THANH TOÁN GIẤY VÀ 2D BARCODE

Biểu mẫu của Lệnh chuyển tiền bằng giấy và 2D Barcode sẽ thay đổi theo định dạng của số tài khoản mới. Xin Quý khách vui lòng sử dụng biểu mẫu mới nhất được phát hành bởi Ngân hàng.

4. KÝ HIỆU GIAO DỊCH VÀ SỐ THAM CHIẾU

Với tính chất toàn cầu của hệ thống mới, các thông tin tham chiếu sẽ theo một định dạng chung với ký hiệu giao dịch và số tham chiếu mới được sử dụng (Xin Quý khách tham khảo **Phụ lục II** cho bảng tổng hợp ký hiệu giao dịch mới)

5. HƯỚNG DẪN CÁCH CUNG CẤP THÔNG TIN NGƯỜI THỤ HƯỞNG CHO LỆNH CHUYỂN TIỀN ĐI QUA HỆ THỐNG GCMS PLUS (NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ)

Chỉ thị thanh toán của Quý Khách qua hệ thống GCMS Plus (Ngân hàng Điện tử) sẽ được tiến hành **TỰ ĐỘNG** trên hệ thống mới. Xin Quý khách tuân thủ theo những hướng dẫn dưới đây khi cung cấp thông tin Người thụ hưởng để đảm bảo thanh toán kịp thời và chính xác:

A. Lệnh chuyển tiền nội bộ và Lệnh chuyển tiền trong nước

Số ký tự cho Người thụ hưởng và Ngân hàng thụ hưởng sẽ được thay đổi như sau:

Nội dung	Trước	Sau (từ sau 03 tháng 12)
Tên Người thụ hưởng	Tối đa 140 ký tự	Tối đa 70 ký tự
Địa chỉ Người thụ hưởng		Tối đa 70 ký tự (Bao gồm Tên Quốc gia/ Mã ISO 2 ký tự)
Quốc gia		
Thông tin Ngân hàng thụ hưởng	Tối đa 140 ký tự	Tối đa 120 ký tự

Xin Quý khách tham khảo hướng dẫn chi tiết tại **Phụ lục III – HƯỚNG DẪN CUNG CẤP THÔNG TIN NGƯỜI THỤ HƯỞNG CHO LỆNH CHUYỂN TIỀN TRONG NƯỚC.**

B. Lệnh chuyển tiền quốc tế

Xin Quý khách tham khảo hướng dẫn chi tiết tại **Phụ lục IV – HƯỚNG DẪN CUNG CẤP THÔNG TIN NGƯỜI THỤ HƯỞNG CHO LỆNH CHUYỂN TIỀN NƯỚC NGOÀI**

Để tạo thuận lợi cho Quý khách tham chiếu và lưu trữ, các Phụ lục (Phụ lục I, Phụ lục II, Phụ Lục III và Phụ lục IV) sẽ được đưa lên trang Điện tử của Ngân hàng theo địa chỉ dưới đây:

- Chi nhánh TP Hồ Chí Minh : <http://www.bk.mufg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hochiminhcity.html>
- Chi nhánh TP. Hà Nội: <http://www.bk.mufg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hanoi.html>

Chúng tôi trân trọng sự hợp tác của Quý khách trong suốt thời gian qua và tin tưởng rằng việc nâng cấp hệ thống sẽ hoàn thiện hơn nữa dịch vụ Ngân hàng cung cấp cho khách hàng. Xin vui lòng liên lạc lại với nhân viên quản lý khách hàng hoặc bộ phận nghiệp vụ của Ngân hàng trong trường hợp cần thêm bất kỳ thông tin cũng như sự trợ giúp nào liên quan đến vấn đề này.

Trân trọng,

Ngân hàng MUFG, Ltd.

Chi nhánh TP Hồ Chí Minh và Chi nhánh Hà Nội